

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS  
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX

VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS  
FOR INTERNATIONAL TRAVEL

Amendements à la publication de 1966

Amendments to 1966 publication

	Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow fever	Variole Smallpox
<p><b>Autriche</b></p> <p><i>Supprimer les renseignements publiés et insérer:</i></p> <p>Choléra. — Certificat exigé de tous les voyageurs venant d'Irak.*</p>			
<p><b>Austria</b></p> <p><i>Delete all information and insert:</i></p> <p>Cholera. — Certificate required from all arrivals from Iraq.*</p>			
<p><b>Kenya</b></p> <p><i>Insérer:</i></p> <p>Choléra. — Certificat exigé de tous les voyageurs venant d'Asie.*</p>		Z*	
<p><b>Kenya</b></p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Cholera. — Certificate required from all arrivals from Asia.*</p>		Z*	
<p><b>Liban</b></p> <p><i>Insérer:</i></p> <p>Choléra. — Aucune mesure n'est prise à l'égard des voyageurs qui arrivent par avion et sont passés en transit direct par les aéroports de Calcutta, de Delhi, d'Hyderabad, de Manille ou de Rangoon. Le certificat de vaccination contre le choléra n'est pas exigé des voyageurs venant de Bombay.</p>			
<p><b>Lebanon</b></p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Cholera. — No measures taken against arrivals by air who have been in direct transit in Calcutta, Delhi, Hyderabad, Manila or Rangoon airport. Passengers from Bombay are not required to produce a cholera vaccination certificate.</p>			
<p><b>Ouganda</b></p> <p><i>Supprimer:</i></p> <p>et <i>insérer:</i></p>			⊙ R ○
<p><b>Uganda</b></p> <p><i>Delete:</i></p> <p>and <i>insert:</i></p>			⊙ R ○

\* La conformité de cette mesure avec le Règlement peut prêter à discussion et l'Organisation est en communication avec l'administration sanitaire intéressée.

\* Conformity of this measure with the Regulations may be open to question and the Organization is in communication with the health administration concerned.

MESURES SANITAIRES (suite) — SANITARY MEASURES (continued)

CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS  
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Amendements à la publication de 1966

VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS  
FOR INTERNATIONAL TRAVEL

Amendments to 1966 publication

**Pologne**

Dans la note concernant le choléra, *insérer*:

Certificat exigé de tous les voyageurs venant d'Irak.\*

Dans la note concernant la variole, *supprimer*:

Certificat exigé des voyageurs venant du Royaume-Uni.

**Poland**

In the note concerning cholera, *insert*:

Certificate required from all arrivals from Iraq.\*

In the note concerning smallpox, *delete*:

Certificate required from arrivals from the United Kingdom.

**République arabe unie**

Dans la note concernant le choléra, *insérer*:

Certificat exigé de tous les voyageurs venant d'Irak.\*

**United Arab Republic**

In the note concerning cholera, *insert*:

Certificate required from all arrivals from Iraq.\*

**Saint-Vincent**

*Supprimer*:

et *insérer*:

**St Vincent**

*Delete*:

and *insert*:

Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow fever	Variole Smallpox
		⊙
		○
		⊙
		○

\* La conformité de cette mesure avec le Règlement peut prêter à discussion et l'Organisation est en communication avec l'administration sanitaire intéressée.

\* Conformity of this measure with the Regulations may be open to question and the Organization is in communication with the health administration concerned.

MESURES SANITAIRES (*suite*) — SANITARY MEASURES (*continued*)

CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS  
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX

*Amendement à la publication de 1966*

VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS  
FOR INTERNATIONAL TRAVEL

*Amendment to 1966 publication*

Singapour

*Supprimer: Choléra et variole. — Excepté les enfants âgés de moins d'un an,*

*et insérer:*

**Choléra.** — Excepté les enfants âgés de moins d'un an.

**Variole.** — Excepté les enfants âgés de moins d'un an venant d'un territoire non infecté et ceux de moins de six mois venant d'un territoire infecté.

Singapore

*Delete: Cholera and smallpox. — Except children under one year of age,*

*and insert:*

**Cholera.** — Except children under one year of age.

**Smallpox.** — Except children under one year of age if they arrive from a non-infected area or under six months of age if they arrive from an infected area.

---